

Latweeschu Awises.

50. gaddagahjums.

No. 48.

Treschdeenâ, 1. (13) Dezember.

1871.

Redakteera adreffe: Pastor Satranowicz Puttingen, pr. Frauenburg, Aurland.

Nahotass: Wisjaunafahs sinas. Daschadas sinas. Par d'sintu mahju pahrdrohsch. Widstiemme. Wezz-Sahiu semtopyibas skohla. Ur damyfi! Wahrdu mihtlas usmineschana. Urildas. Kabbibas un pretschu ur-gus. Sluddinafchanas.

Wisjaunafahs sinas.

No Londones teef 9. Dezbr. (27. Nowbr.) sinnohts, ka Englantes krohnantimeeks, prinzis v. Wales, gut-loht us nahwi. Berlinê jau daudfina, ka effoht nomirris.

Berline 9. Dezbr. (27. Nowbr.) Barr zerreht, ka Wahzsemmes sakihwe ar Brasilijas walsti, kas to apzeerinatatu Wahzu matroschu deht bija zehlfrees, ar labbu beigfees. Brasilijas walddiba us Wahzu konsula peepraffischannu pret apgalwofschannu matroschus irr palaidusi walka. Tomehr tee us Brasiliju komandeereti Wahzu karra kuggi paleef isrihtoti, bet preesch munsterefschannu us jubras.

Parise. Franzijas tautas weetneeku sapulze peenehmufi liffumu, ka joprohjam katram wihrischkam ja-cet karradeenefta. Awises „Journal des Debats“ Frantscheem dohd padohmu. driht, driht, pirms wehl wiffi 5 miliardi ismakfati, ar Wahzsemmi atkal fahkt karra. Padohms gan buhtu deewegon gudrs, kad Frantschi tik spehtu to iswest. Bet fur to neims! R. S—z.

Kursem. gub. aw. issluddina, ka Kursemmes zeen. gubernatora kungs no Behterburgas atbrauzis irr atkal jamu gubernas walddibas amatu 24. Nowemberi usnehmis.

Behterburga 23. Nowember. Tee us Jurga gobda fwehtkem gaiditee weefi, Bruhschu prinzis Friedrich Karl lihds ar dascheem generaleem, starp teem arri Moltke, tapat Meklenburgas herzogs un Wirtembergas prinzis irr schodeen pehzpuedeenas atbraufuschi. Bahnusis, fur tee no ratteem abra kahpa, bij flaisiti puschlohts. Pats Keisars lihds ar dascheem leelstirteem bij us bahnusi atbrauzis, tur atbraufuschohs apfweinacht un fanemt.

Berline. Walsterachte, pirms schlihras, atwehleja us 3 gaddeem walddibai apgabbalu wiffas tahs idohfschannas, kas preesch karra spehka wajjadstigas. Ta tad nu us 3 gaddeem schinni leeta newarrehs nekahdas starpibas zeltees.

— 1. Dezember tohp zaur wiffu Wahzsemmi eedfihwotaju flaitis flaitihts. — Preesch kahda laika bij no Maslawas kahds saglis, wahda Schischufin ar 41 tuhft.

rublu isbehdsis un fweeschas semmes bij wianna pehdas pasuddufchas. Taggad dsird, ka zaur to Berlinê isdohto „Kladrodatsch“ lappu, kas sawa peeliffuma bij nobildejufi schi sagla gihmi, irr idewees behgli rohkâ dabuht. Sakchrejam bij peefohliti 5000 dahlderu.

Tee Bruhschu karrogi, kas beidsamaja Frantschu karra fashauti waj apfahdeiti, tohp wiffi us Bertini preesch fataifischannas nowesti. Ta pahrlabofschana noteek ta, ka fudraba rinki tohp pee fadriskateem gabbaleem peeftiprinati un wirsja nahk tahs kauschanahs weetas wahrds. Buhfoht wairahk ka fimts tahdu fadriskatu karrogu. Gan Bruhschu armija no 1808. godda netappa wairis ne-weens isdehdejs karrogs pret jaunu ismihst, bet taggad effoht daschi tik lohti fashauditi, ka nekâs nau atlizis, kas buhtu wehl turrams.

No Amerikas atskrehjufi pa juhwas telegrafu ta sinna, ka tai runna, ko presidentis Grants turrejis, ihpafchi tohpohi peeminnehts, ka Amerikas brihwwalstis stahwoht firsniga draudfiba ar Krewu semmi un Wahzsemmi.

No Dahnu semmes sinno 4. Dezember, ka tur tik daudis sneega sakrittis, ka braufschannai us wiffseem leelakeem zelteem bijis ja-apstahj, kamehr zaur isratschannu un noschkippeleschannu daudis mas palihdsiba nahkufi.

Frantschu tautas sapulze, kas us kahdu laiku bij ischlihrusees, nu irr atkal lohpa fanahkufi Werfalla. Irr lohpa kahdi 520 kung. Par presidenti tappo iswehlehts tas pats agrafais Or i kungs. — Preesch nez i deenahm semmes walddineeks Dj 3 bij isbrauzis apraudfihit to saldatu lehgeri Rokenkura. Isjautaja karra saldatu un wiffu pa prahtam atraddis, jautaja arri wirfneeku pulku, waj tee ar wiffu effoht meerâ. Dffizeeri zaur jautaschannu eedrohschinati, arbildeja, ka zittadi tee gan wiffadi warretut ar meeru buht, bet tik ta weena nelaima, ka te lehgeri dsiwujoht nezil newarroht sawas gudribas us preeschu tift un luhgtoht, waj walddiba teem ne-atwehlethu pa laikam us Parisi nobraukt, fur tee spehjoht daschadas mahzibas un gudribas few lassitees. Til jau schahdas isbraufschannas us Parisi, fur wairahk preela un laika kawekka mefle, ne ka gudribas, nebij Tjeram pehz prahta un winsch offizeereem dema to padohmu, lai tik gruntigi te pat strahdajoht un dsennotees ne-apnikufi, tad peetiffoht arri te. „Gan esmu pats wezs“ winsch fazzija, „bet es strahdaju iddeenas 14. daschureis 20 stundas (ta tik 4 atlitu preesch duffas), darreet arri Juhs ta!“ S.

Daschadas sinnas.

No eefschsemmehm.

Baltijas domehnu waldiba darra sinnamu ka 14. un 18. Dezember f. g. us isfohlischanu nahks, no Kurssemes: Sasawas basnizas krohgē, Kuldigas plohta krohgē un Welsu krohgē (wiffi 3 us 12 gaddeem), Walgahles uhdens sudmallas (us 24 gaddeem). No Widssemes: Odepehjas Serwasto krohgē, un Takerotes Woiste krohgē (us 12 gad.)

Lutrinu krohna muischas rentes lungs 2 gaddus atpakkat pats no sewis isdewa us fawcem kontraktis gaddeem weenas pusemuischas (Slucken) semmes 17 kalpeem, ta ka katrs dabuja tik un tik semmes un ptawas, par so pehz nolihfschanas bij jamaksa tik un tik dauds rentes un wehl daschas peeklausischanas ja-isdarra. Kontraktes bij pee pagasta teefas apstiprinatas. Wiffa muischas polizeja, ka atbildeschana pret krohni par ehlahm, laufeem, rentes maksu u. t. j. pr. palikka sinnamas pee rentes lunga pascha. Minnetee kalpi weetas us 10 gaddeem usnehmisch, neh-mahs ruhpiגי katrs fawu gabbalu kohpt, dasch turigahks usbuhwejahs wehl few kahdu ehzinu, kas sinnamas tik winna rentes laizinam lai stahwetu — gruntigas buhwes ar stipreem pamatteem ne-attlahwa zelt us fweecha, prohti krohna grunts gabbala — un dsinnahs wiffi kohiti tikufchi, ta ka semme pateesi tappa daudi labbah kohpta ne ka agrahl un zilwekeem bij pilniga istifschana un peederiga laikā katru reis ta nohmas teefa, kas pehz lihfschanas bij muischas rents lungam janomakfa. Scho rudden nu no Baltijas domehnu waldibas puffes irr Lutrinu pagasta teefai pawehlehts, schihs kontraktes nihzinah, ko kalpi ar rentslungu derrejufchi us naudu un klausischanu lihfdami, ihpaschi tapehz, ka schee kalpi jau irr ehlas few fahlfufchi tur buhwetees. Bet kad nu pehz zeen, lambar lunga peeprossifschanas taggad schee kalpi irr apleezinajufchi un rakstu parastijufchi, ka winni it nekahdas tahlas zerribas neturr us scho semmi, ka tik ween tam ar rentslungu falihktam laikam: un ka irr pilnam ar to ar meeru ka pehz notezzejufcheem gaddeem winnu usbuhwetahm ehlahm nau wairs nekahda stahweschana, tad ja-dohma, ka scheem kalpeem netaps leegts pehz lihfschanas fawu dsihwi tahlahk west, jo ta lihfschana patti nau it ne pret kahdu liffumu un nau it ne to masako nekahrtibu usrahbijufi.

No Ekengrawes. Jau daschu gaddu lihds ar fawu draudses mahzitaju Stender k. ilgojamees, ka warretu muhfu Ekengrawes papasta skohla kkuht pee ehrgelchm, bet daschi grubti gaddi muhfu pagastu ta peespeeda, ka leetai wajjadseja wilzinatees, waj gribbejahm waj ne. Bet nu gohds Deewam! effam nezerreti ahtri pee schihs fen gaiditas leetas nahlfufchi. Zaur leelaku dahwanu no 70 rubl., ko muhfu zeenigs leelskungs baron v. Stempel schai leetai par labbu dahwinaja, un kurrari draudses mahzitajs

un draudses lohzeeki peemetta fawas dahwanas klah, bij mums eespehjamis par 85 rubl. masas ehrgelites ar deewsgan jauku skaanu Rihgā eegahdatees. Seemas skohlu usnehmoht warrejahm choreis lihds ar ehrgetu mihligeem balfeem fawu luhgschanu wiffi kohpa nest: „Kungs Jesus Krist, nahz pee mums buht!“
M. S.

Leepajas pilsehta ohsta, strahdneeki 25. Oktoberi, wakkara, no weenas mallas us ohtru, masā laiwinā braukdami, apkritta un fabirra uhdeni. — Zitti gan isglahbufchees; bet weens strahdneeks no Smaifchu pagasta Mikkels Mikkelsohns noslihjis. — Laiwina zaur to apgahsufees, ka pats pehdigais eefschā kahpejs to fahnis paleezis un nesseens masai laiwinai bijis par smaggu.

— Leepajas amatneeku beedriba (Gewerbeverein), lam zeen. daktera lungs Büttners par presidentu un daudi Leepajas gimnasijas skohlas kungi par gohda beedreem un kas jau pawiffam 180 beedrus skaita, fahl leelumā plehstees un kohfchi plaukt. — Arri jauna ugguns beedriba rahda fawu gudru ismannibu un praschanu pee ugguns grehka, kas tai 14. Oktoberi bija Leepaja, kur Bloka k. namas degga, leelaku nelaimi, kas buhtu warrejusi zaur ahtru ugguns isplahtischanohs notikt, nowehridama.

— Leepajas kristigu lauschu un Zubdu nabageem par labbu weens no teem dselses zella taifitaja kungeem Th. Zellineek no Leepajas prohjam eedams, ka Leepj. Wahzu awises sinno, 400 rublus atstahjis. — Pilsehta tuwumā, pee Sarraikeem, 1. Oktoberi, nakti, Wahjemmes kuggis us fellumu udsihts. — Norwegeefchu kuggis, kas ar to strantato kuggi saduhrees juhra, tai 29. Septemberi naktis laikā, pohsta gahjufcha kugga laudis usnehmis un Leepaja atweddis.

No Skohdas puffes, tai 18. Nowemberi. — Schi gadda Oktobera mehnesis bija par daschu gaddu fawahds un cewehrojams. — Wehs effam pastahwigu, faufu un pee 10 gr. filtu laiku peeredsejufchi atkal no 23. lihds 27. sneegu un fallu pee 10 grabdehm turrejufchi, ka 6 deenas spohfchi ar lammanahm brangi wifinajamees un rau! 28. atkal lihst un 30. Oktoberi wakkara atkal pehrkonš grauda. — E fur ahtrā mainischanahs ihfā laikā! — September mehnescha gallā effohk Smaifchu meschā, kahdas 5 werstes no Leischmallas, wilku, kas arri laudihm daschu jehreli panchmis, pamannijufchi. — Tanni paschā laikā arri Semmites pagastā, us Tuffkuma puffi wilkus pamannijufchi.

— Tanni 17. Oktoberi noturreja Kurssemes zeen. general-superdents Skohdas pilsehtinā, 3 werstes no Kurssemes rohbeschahm, Luttera Jahnapils basnizā un draudse ar diwu mahzitaju palihgu, basnizās pahraudsifchanu. — Zeen. Kurs. general-superdenta k. arri Krettingā un zittās weetas Leischds, Luttera draudses apmeklejis pahrluhlodams.
E. F. S.

Kehwelē 16. Now. wiffu pilsehta eedshwotaju skaitis irr usnemts; listes israhdoht ka Kehwelē dsihwo 31 tuhft.

un 529 zilweft; to paschu deen arri skaitijufchi Gapsale un atraddufchi 2218 zilw.

Dinaburgâ September beigâs stary saldateem no artillerijas un no 97. Widsem. lahjineku pulka bij laufchanahs bijufi, ta leeta nahza tablakâ ismekleschanâ un taggad sinno, ka us generala Potapowa pawehli irr teefahm nodohhti: artillerijas komandeeris, palkawneeks von Miller, padpalk. Kondratowitsch, kapteinus Rumjanzow un 13 no wiina saldateem; tapat regimentes komandeeris palkawneeks Sankewitsch un kapteine Michelson.

(Wila, wehstn.)

Pehterburga. Walstrahth nupat ta leeta preekschâ bijufi, kâ warretu nolikt, ar lahdam strahpehm teefas lai fohda wiffus lohpu mohzifchanas nedarbus.

— Uwise „Kreem. p.“ rauga peerahdiht, ka Kreemsemme pee ihstenas meschu lohpschanas dauds wehl truhfstroht un ka zaur meschu aplamu iszirfchanu ne til ween leela kapitalka ischrefchana noteefoht, bet arri ne-auglihgs gaisf wesseleem apgabaleem zeffotees, jo faufums un wahji lauku augli rohdahs arri zaur kohku trubkumu. No semstibahm ta pirma effoht bijufi Samarâ, kas nospredufi, ka katram gruntineklam ilgaddus buhs sawu flaitu mescha kohku us sawas semmes dehfihht, ja ne, tad tohp us wiina rehkinumu tas no semstibas isdarrihts. Arri schinni gaddâ Skopinas un Teodosijas semstibas irr par to gabdajufchas, ka neweenam wiina gruntineklam nau brihw meschu lohpschanu palast.

— Pehterburgas Kr. awise pahrunna tahs pahrgrohpschanas, lahdas gaidamas preeksch nodohshanahm un galwas naudahm un irr fastahdijufi kohpa, ka tahs nodohshanas taggad pehz gubernahm irr. Tahs galwas naudas un semstibas nodohshanas wiffas eeksch Kreewijas gubernâs eenefs 45 milj. rublu. Tahdu semneeku, kas galwas naudu malka flaita 18¹/₂ milj. ta tad zaur zaurim isnahl us galwu 2¹/₂ rublu. Pee tahs semmes atpirfchanas Kreewu semme nemm dallibu 4 milj. un 185 tuhst. dwehfetu un malka ilgaddus 26¹/₂ milj. rublu, tas isnahl us katru dwehfeli 6 rubli 35 kap. Kur semneeki nau grunti pirkufchi, bet us renti paturrejufchi, tur tee ilgaddus malka 20 prozentes wairahl ne ka pirzeji. Teem pirzejeem irr jamalka daudiskahrtigi tas patâ weens tirgus par semmes gabbaleem, kas gandrihs it ne ko nenefs; bes tam teem jamalka par to, ka brihw ganniht us dsimtlunga ganibahm, par malku un kohku material, jagahda lihds par gubernas, aprinkâ un wolofsta wajadfibahm un wehl wiffas tahs preklaufschanas ar zittu spehlu. Dee semneeki wallara puffes gubernâs stahw appalsch semmakahm nodohshanahm, tur isnahl if us dwehfeli til 2 rubli 46 kap.; to semmes pirzeju gadda ismalkaschanas irr if us dwehfeli til 3 rubli 60 kap. Us deffetinu tas istaisa 1 rubli 17 kap.; Minfkâ til 51 kap., Wila 75 f., Grodnâ 72 f.; turprettim Njasanâ 2 r. 34 f. un Tula 2 r. 47 f. if no deffetines. — Pohlu semme galwas nauda netohp malkata,

bet ihpafcha nodohshana no mahjas 2¹/₂ rubl. un grunts (8 r. 80 f.). Us schahdu mahju nahf zaur zaurim 3¹/₂ dwehfete, tas isnahl if us katru dwehfeli 3 r. 40 kap., turprettim bij eeksch-Kreewijâ if us dwehfeli 8 r. 85 f. un wallara puffes gubernâs 6 r. 4 kap. — Kad nu wiffus tohs raibumus un nelihdsenumus usluhko, tad warr gan nojehgt zil leels tas darba gabbale irr, gar kurru taggad ta nodohshanu kommissione sem walsts sekretiera Walujen f. darbojahs. Tur lihdsinajoht daschâ weetâ buhs janofel un zittur atkal japeeleek, jauni eenahfchanu awoti ja-usrohht, lai walsts wajadfibas, kas ne brihdi newarr dihkâ palikt, warr tapt peepilditas. Tapehz tad schis darbs, kas deewegan fwarrihgs nemsees wehl sawu laizinu; bet par katru fohli, ko leeta us preekschu ees, neffisim ar weenu sinnas arri Latw. aw. lassitajeem un zerram, ka warresim us jaunu gaddu jau dauds dauds ko flaidrahht sinnoht.

Arri „Kreem. pas.“ par scho paschu leetu runnadama peeminn, ka ta galwas nauda no keijara Pehtera ta leela tappufi nolikta us wiffcem teem kas waj laukus turr, waj amatu jeb andeli dsenn. Utswabbinati til bijufchi wilnigi nespehzigee, un flimnee un zittam peederrigee. Pehzahht tappufi arri zitteem uslikta, kam ne mas semmes nebij, un ta ar laiku pehz rewisiones dwehfetehm bij jamalka, weenalga waj leeli waj mast, dsihwi waj mirufchi katram apgabalam peekritta to isdallihht un salassihht pehz katra eekschefchanas. 1851. gaddâ waldischana gribbedama dauds maj islihdsinaht uslikta pa dalkai us gruntihm to grunts malku, bet wehl atlikta dauds kas wehl wairahl ja-islihdsina, „Kr. pas.“ eekfatta tohs padohmus par derrigakeem, kas pehz eenahfchanahm gribb tahs nodohshanas likt malkahht.

Kreewusemmes andeles aprehkinumus eewehrojoht, redsam ka negattawo preekschu (Rohprodukte) eewefchana irr arweenu wehl augufi, isstrahdato leetu taggad masahl nahf no zittahm semmehm, jo paschu semme proht jau tahs taifihht. Wiswairahl tohp ne-isstrahdata bohmwilla eewesta, tapat arri leels pulks no wiffahm tahm leetahm, kas pee dselzefkeem wajadfigas.

No Kersones. To nakti us 10. November tas naudas paste, kas no Kersones brauzis us Kostowu un weddis lihds 80 tuhst. rubl. naudas, netahlu no pissehta irr aplaupihth. (Nord. Pr.)

No Saratow gubern. Lai warretu dserschanai dauds mas pretti turretes, tad tee Krasni Jaras semneeki irr sawâ staryâ nospredufchi no jauna 1872. gadda fahfoht, to lihdschinnigo 19 schenku weetâ til 2 pamefi un schinnis eelikt iswehletus ustizamus wihrus, kas to pahrdohschannu kahrtigi isdarra. Daudis paschi fahfoht, ja tam augofcham dserschanas grehkam netohp pretti karrohts, tad daudseem ja-eimoht laizigâ un garrigâ pohstâ. Tas spreedums tifka tablahht preekschâ zelts un kad wehl atradda, ka gandrihs tahds patâ spreedums no Wahzu kolonisteam 1870. g. bij jau preekschâ zelts un apstiprinahht, tad arri

schis spreedums warrehs bes kahdahm kaweschanahm speh-
kâ stabt.

Masfawas awise par jauno karra buhschanu runna-
dama, fakka arri par to leetu, ka kommissione nemmoht
arri sawâ pahspreefchanâ to walstis druschinu eerikti: Wiffi
wihri, kas eerohfchu spehzigi, bet nestahw paschâ saldatu
deenestâ warretu karra laikâ zaur ihpofchu keisara manifesti
usfaukti tapt, lai irr par walstis patwehrumu zaur saweem
druschinu pulkeem. Schi manifeste arri flaidri isfluddinatu,
no kurra wezzuma lai nahf druschinâs. Kaut schee pulki
arri nebuhtu karra weddaji, tad tomeht warretu dauds weetas
pildiht, kur taggad saldati janemm, kâ garnisonês, pee
prowjantes weschanas, zellu un batteriju taifschanas.
Ihpafchas nodakkas warretu arri pee paschas karroschanas
dallibu nemt, kad dedsigas firdis winnus us to dsihitu un
tee israhditu, ka spehjt tur kreetni lihdscht.

Ormanes pilsehtâ (Kaukasijâ) koleera fehrge darroht
leclu pohstu. S.

No ahfsemmehm.

Wahzsemmes walstêrahte sawus darbus pabeigusi
un atlaista.

Breslawâ taggad ehrmota prozesse irr teefas preef-
schâ. 2 brahlt leef pee kahda bilschu taifitaja sawus
gihmischus nonemt. Fotografijas tohp gattawas, bet
kungi ne nemm tahs pretti, jo fakka, ka meisteris ne-
effoht winnu gihnjus trahpijis, peenemti lezineeffi arri
spreeda, ka biledes ne-effoht lihdsigas, tã tad arri teefa
fuhsetaja meisteri atraidija. Bet lo nu schis? Winsch
nemm tahs 2 biledes, paraksta appakchâ: „Tee irr tee 2
laupitaji: kas N. N. kungu Schlesijas kolnês ar fajauktu
schnauzamo tabalku abreibinajuschu un pehz tam aplaupi-
juschu „un pakarr schis biledes pee sawa lohga. Lohgês
nu bij lauschu apstahst un daudst pasinna it labbi
tohs abbus braktus kas bij par fleplaweem pataifiti. Nu
zehlahs fuhdsiba, kas wehl nau isschikta, bilschu taifit-
tajs aifbildinahs ar to, ka patti teefa effoht agrahl to
spreedumu dewust, ka schi bilde ne-effoht teem 2 brahsteem
lihdsiga, kã tad nu tee scho bildi e al par sawu grihbhoht
tureht?

Austrijas awises nu wiffas darbojabs gar jauno
ministeriju, tai drihs schahdus drihs tahdus wadohmus
dohdamas. Kad jelle nu teem reis isdohtohs walstis lab-
klahschanu bes kawekleem us preefchu west. No 1848
gadda lihds schim Austrija irr bijuschu 110 ministeru kun-
gi, 23 no teem mirruschi 87 wehl dsihwi un dabuhn wiffi
sawas pensijas no 4 lihds 10 tublft. gulsch. Tur irr gan
jawehlahs, ka augstee kungi jel ilgahl us weetas pastahtu.

Belgijas galwas pilsehtâ Briffelê schinnis deenas
gabja lohti nejauti; laudis bij til nemeerigi paliffuschu un
taifija tahdu dumpi, ka bij saldati janemm palibgã.
Wifs nemeers raddahs no tam, ka waldiba bij zehluft
preefch Limburgas par gubernatoru weenu kungu Dedek-
keri, kurrãm bij tuwu un tahlu lohti flitta flawa un

kas sawâ muhschâ til sawu labbumu melleedams bij da-
scheem deewëgan taunuma gahdajis. Winsch peederr pee
tahs partijas, kas lohti pa preestereem gabja, zehla wiffa-
das bankas un laudis usweddinaja, lai til turp sawas
naudas dohd — un wiffas schis eeriktes bij us wiltibu
dibbinatas, tã kã daudst sawu fuhri pelnitu naudas graffi
til pasaudeja. Tapehz tahs dusmas. Waldiba til tahlu
arri no sawas puffes pretti nahza, ka scho jau iswehlete
gubernatoru atkal atlaida, bet nemeera uhdens wehl ne-
warr til ahtri notezehht; dsird ka wiffa ministerija atkapp-
jabs un buhs jauna zekama.

No Rohmas. Pahwestam schinnis deenas no daudst
puffehm luhgschanas raksti pasneegti, lai jelle no Rohmas
pilschta ne-attakpjabs, jo kamehr winsch pats Rohmâ
buhfchoht, tad jauno walstis lillumu eeweschana kahrtigaki
notikschoch, jo leels pulks effoht to Staleschu, kas ar
wiffu firdi va pahwestam effoht. Tapehz tad pahwestis
effoht tahs dohmas pee mallas lizzis, no Rohmas isect
us zittureni.

— **Brasilijas** keisara pahris irr Rohmâ atbrauzis un
tappis pretti anmeklehts no Italijas kchnina. — **Kechnisch.**
kas taggad arri Rohmâ miht, weenudeen augstohs Roh-
mas pilschta rachtskunas fanehmis un pehz daschahm zit-
tahm jautaschanahm kungeem praaffijis, waj ne-effoht it
neko no pahwesta dsirdejuschu; un kad schee attekuschu, ka
winsch turrotees eeflehdfees sawâ pilli, tad kechnisch at-
bildejis, ka schis lohti noschelojoch, ka pahwestis leeko-
tees zaur saweem wadohma dewejeem to par labbu eetik-
tees, turretees tahdã weenotni.

Franzija. Starp teem us nahwi notefateem dumpi-
neefkeem arri bij jauneklis, wahrdã Koffels. **Parises** stu-
denti isdsirduschu, ka wiffas winna schelastibas luhgscha-
nahs pa welti bijuschas un ka kãtru azzumirkli bende gai-
dams, famettahs lohpã un parakstija luhgschanas grah-
matu pee semmes waldineeka, lai apschelojabs par Kof-
feli. Kadã 80 wedda scho grahmatu us Wersalku. Bet
nebij wehl turp nobraufuschu, tad jau ta leeta tur bij sin-
nama un waktis nostahditas, kas trafgalwigus jauneklus
sinnatu sawaldiht. Winni gabja smãlki un wafemmigi
no weena sikatera pee ohtra, beidsocht pee waldineeka pils
durwihm, tappa no schandara luhgti, lai newirknejabs,
bet eet sawu zellu. Nu studenti iswehleja 5 no sawa pul-
ka un fuhrtija tohs taifni pee Tjer kunga. Tilko schee bij
pee durwihm, te pallabban Tjers kahpa rattôs; studenti
taifijabs turpat sawu leetu preefchâ zelt, bet Tjers tohs
ihfi atraidija fazzidams, ka tahda darboschanahs ne-effoht
peeclahjiga un rattôs fehdees brauzã probjam, nepeenem-
dams ne luhgschanas rakstu. Jaunekli gan nu raudsija
wehl schur un tur pulzetees un wirknês rahditees, bet
schandari bij wiffur us pehdahm, tã ka bij jabrauz us Pa-
risi atpakkal it neko ne-isdarrijuschem. — **Jaunakabs** sin-
nas fakka, ka Koffels jau tappis notefahst.

— Rahdu waldbibu Frantschu semme ar laiku lai nu ihsti dabun, tur tahs dohmas un tee padohmi weht arweenu stahw weens pret ohtru. Rahds lungs Littreh zaur awisehm un raksteem rauga peerahdiht, ka wislabbaki bubtoht, paturreht to taggadejo tautas fapulzi un no fapulzes runnu fungeem itgaddus peekto dalku atlaist un scho flaitu arweenu wehleht no jauna flait. Winafch fakka ta: Scho tautas fapulzi nihzinaht un ismiht pret zittu waldbibu jau tamdeht ween newarr, ka Wahzsemme ar scho semmes wirfueezibu irr to meeru derrejusi un tai uftizz. Kad nahktu jauna waldbichana, tad Wahzsemme praftitu dand jaunu drohshibu, nerahditu it nekahdu mihshidibu, ta ka mums jo grukti nahktohs galla kluht ar naudas ismakfaschanu un wakkä tikfchanu no fweeschineeku armijas. Un kad tik ilgu laiku effam gabjuschi rohku pa rohkai no weena semmes waldineeka us ohtru, no tehwa us behrneem, kapeh; tad lai negriibam ismehginaht ar tahdu tautas fapulzi, fur dalka pa dalkai arween no jauna zelta, atjanofees un pa tautai ees, jo tur tad ihsti notiks tautas paschas prahts.

Dahru semme peh; tahs isg. g. noturretas dwehseku flaitifchanas dshwo 1 miljons un 784 tuhst. zilweku. No teem irr 181 tuhst. tai galwas pilsehtä Kopenhagenē.

Turku sultans par ihpaschu gohda parahdichanu no-fuhitjis pahwestam fawu leelo Dsmari gohda sismi ar dimanteem.

Spanijas fehnisch Amadeus, kam tas eeraddums bes kahdeem pawaddoneem pa pilsehtu zeereht; tappa nefen kahdä tablā eelā no fchetri blehscheem apturrehts, kas tam atnehma naudas malku, selta pulsteni, 3 dahrgus gredsenus un dahrgu mehteli —ld.

Par to kundurango kohku kas aug Widdus Amerikā un no kurra tohp dandinahts, ka ar ta misu warroht dseedeht to lihds schim mas dseedejamo wehscha (Krebs) flimmibu, lassam, ka Amerikaneschchi manidami, ka buhs dands praftifchanas peh; schis prezses, fahloht jau leelu tirgu tai zelt. (4—5 rubl. par mabzinu misu) un to derrigo misu jault kohpā ar masahl derrigam. 25 mahzinas no ihsta auga misahm irr taggad atwestas us Wihni un taps nu no professeereem smalki ismeklehts, zil derrigahs tahs ihsti warr buht.

Rahdam Kreewu semneekam gaddijahs reis us Franziju nofkucht un tur pirmo reisi ehseht redseht. — „Al Deewo,“ fazzija schis, „kas tē par leelem fakkeem irraid!“ H. G.

Bar dsintu mahju pahrdohsch. Widssemme.

No 23. Julija — 23. Oktoberim 1871.

Pahrdeweja wahrdä:	Maischas wahrdä:	Zil zeematu:	Zil un grafch.:	Zil dahlberu grafch.:	Zil dahl. malkfahs:	Zil dahl. malkf.
Rigas pilseht.	Dreilingsbusch	2	11 d.	57 gr.	1860	155 r.
Maidell	Sindimois	7	75 "	72 "	11935	157 "
Mensentampff	Koiküllamois	13	243 "	60 "	33731	138 "
Rosen	Wedelomois	3	91 "	34 "	15200	167 "
Nadloff	Perrimois	5	72 "	45 "	8005	111 "
Igelström	Wasme Neom.	4	131 "	61 "	18000	136 "
Roth	Tilsimois	5	88 "	35 "	9332	106 "
Wulff	Tahwamois	1	36 "	78 "	6000	162 "
Wulff	Wöumistomois	1	19 "	18 "	2700	142 "
Roske	Worbuffemois	8	142 "	39 "	24456	172 "
Stryk	Luggusche L.m.	4	114 "	50 "	23804	208 "
Villebois	Kurristamois	4	72 "	44 "	11547	160 "
Mannteußel	Saaremois	12	199 "	84 "	28110	140 "
—	Hallitomois	1	11 "	68 "	1420	118 "
—	Kuddinamois	10	158 "	6 "	21130	133 "
—	Nannamois	1	9 "	15 "	1300	144 "
—	Jöemois	4	70 "	14 "	10540	150 "
—	Kofferaemois	3	39 "	60 "	6100	152 "
—	Kawastemois	5	88 "	— "	14827	168 "
Stryk	Arakfmuischa	1	30 "	87 "	7500	242 "
Unep	Löwemois	19	423 "	55 "	72360	170 "
Schröder	Burtneeka pil.	16	436 "	48 "	74950	170 "
Schröder	Eifenmuischa	6	139 "	30 "	21750	156 "
Schröder	Duhres muisch.	4	94 "	9 "	16250	172 "
Schröder	Muhstes muisch.	3	55 "	36 "	9850	179 "
Pahlen	Bringenmuisch.	24	375 "	34 "	51072	136 "
Pander	Rannas J. m.	10	168 "	71 "	28374	167 "
Wrangell	Luggusche pil.	26	577 "	— "	81715	141 "
Meyendorff	Mas Straupe	3	95 "	66 "	14530	151 "
Lewis	Bahnuschem.	7	145 "	15 "	21359	147 "
Riga	Zschkille	1	15 "	24 "	1832	122 "
Riga	Strepftingm.	1	14 "	85 "	1643	109 "
Stankiewig	Lastdohnesm.	28	610 "	85 "	76906	125 "
Pander	Leepasm.	1	39 "	14 "	5000	128 "
Transche	Taurupm.	10	241 "	19 "	37757	156 "
Boch	Lodimois	2	25 "	6 "	4000	160 "
Berg	Selgowski	11	217 "	47 "	30050	138 "
Vietinghoff	Kabal	20	287 "	72 "	43695	151 "
Schröder	Ungurpils	9	308 "	66 "	52702	170 "
Borg	Siggulda	6	171 "	— "	27206	159 "
Grote	Moresmuischa	2	34 "	41 "	4823	141 "

303,6166 d. 1750 gr. 935321 rubl.

6185 dald. 40 gr. malka 935321 rubl.

Dalberis zaur zaurim rehkinajoht malka 151 rubl.

Zeemats zaur zaurim rehkinajoht malka 3086 rubl.

Weyz-Sachtu semkohpibas skohla.

Dohmadams, ka warbuht wehl daschās Kursemmes mallās schis skohlas pastahweschana un darboschanahs irr fweeschaka, un ka par tahdu skohlu wehl daschadi tohp spreests, eedrohshinajohs zeen. Latw. awischi redakteeri lubgt, schis stakas usacmt fawā awise, kas eet zaur wifsu Kursemmi.

Schinni, no nelaiſa Egidius Sokolowicz Ł. dibbinatà un Jurgòs 1867 atwehrtà ffohlà bij pirnaja gaddà 9, ohtrà 13, trefchà 14, zetturtà 27 un taggad peeſtà gaddà irr 29 ffohleni, no kurreem pehz diwu gaddu mahzibas laika un pehz nolikta effama 22 irr attlaifti.

No ſcheem 22 jaunkeleem, kas gandrihs wiſſi Latweeſchi un attlaiſchoht 19—26 gaddi wezzi bij, irr 2 par paliggeem ſhepat palikkufchi, 18 par uſtraungeem leelakàs Kurſemmes muichàs tikluſchi, 1 ſawa tehwa mahju uſnehmiſ un 1 weenà leelakà muichà Kreewuſemmè weetu uſnehmiſ.

Schibſ ffohlaſ iſhtais mehrkis, uſ ſo wiſſa dſenahſ, irr: kreenus, ſchkirrigus (practiſche) un wehriſus ſemkophjus iſmahziht, kurri, it ihpaſchi zaur eepaſiſchanoſ ar dabbaſ mahzibas likkumeem, wiſſu to pareiſi ſa-praſtu, kas pee ſemmes kophſchanaſ un lohpu audſinaſchanaſ ja-eewehro, lai laukfaimneeziſa wairahſ eenefſu; lihdi ar to jarauga ffohleni prahtſ pehz eeſpehſchanaſ uſ lohr-tibu un uſtizzibu lohziht, ſcheem tiklumeem, kas katram labbam ſemkophim waijadſigi.

Ffohlaſ ohtriſ uſdewumſ irr ffohlenus wiſſàs mahzibas un ſinnaſchanaſ, kà: rehſinaſchanaſ, wallodaſ mahzibà, geograſija u. t. j. pr. tahlahſ eewaddiht. Arri no tahm winneem pehzahſ wiſſahdſ labbumſ atlehſ; peedſihwoſim drihs, ka neween ſarradeeneſta laikſ wairahſ kà lihdi ſchim pehz ſinnaſchanaſ mehra taps pa-iſſinahtſ, bet arri ka ſa-eeſchanaſ ar zitteem zilweleem ſinnaſchanaſ wairahſ ſwehſ.

Bee wiſſeem teem ffohleneem, kas ar labbam preekſchmahzibahm ſchè eſtajuſchi un to diwu gaddu laikà ſawu uſdewumu ar jautribu un uſtizzibu iſpildiht dſinnuſcheeſ, dohma ffohlà ſawu mehrki aiſſneegufi un warr ar preeku teikt, ſo arri daudſ zitti to atſinnuſchi.

Wiſſi daibi ſche — paſchuſ grubtoſ iſnemmoht, preekſch kurreem 3 kalpuſ turra — teek no ffohleneem padarriti. Kadehſ to waijaga? — Birmkaht wiſſu paſchu deht: lai wiſſi taſ daſchadaſ mahzibas jo labbaki praſtu iſſwehrt, waj wiſſaſ grubti jeb weegli iſdarramaſ, un waj tadeht wairahſ jeb maſahſ derrigaſ, — un ohtrahert ffohlaſ deht: lai ta warretu paſtahweht; jo uſ katra ffohlenu uſeet wairahſ kà diwreiſ til daudſ, zil wiſſch ffohlaſ naudu maſſa; taſ trublumſ wiſſam tadeht ar darbu ja-atlihdſina.

Bet darbaſ ſche nau grubtſ, ir taſ jaunakais ffohlenſ to newarr teikt; katris ſtrahda pehz ſawa ſpehla, un wehl nereis taſ nau notizzis, ka ſche weenſ no ſtrahdachanaſ buhtu ſlimſ palizzis. Turpretti irr ta pahmainiſchana, ſtarp darbu un mahzibas ſtundahm, til weſſeliſa, ka ffohlenu leelaka daſſa arri meeſigi ſpehziſi attihſtijuſcheeſ ffohlu pilnà weſſeliſa attahjuſchi.

Deemſchehl rohnahſ wehl daudſ wezzaku, kas tapehz ſawuſ behrnuſ no ſchibſ ffohlaſ aiſturra, ka teem ffohleneem ſche jaſtrahda! Un tomehr tahdi wezzaki pahſſat-

tahſ. Kad behrneem pehz til daudſ mantas irr, ka wiſſeem nau jaſtrahda, tad ta irr liktana labprahtiba, uſ kurru jaunibà neweenam newaijadſetu palaiſteeſ; jo arri tee bagataſee wezzaki warr zaur nelaimigeem gaddijumeem ſawu mantu paſaudeht un zil labbi tad irr kad dehlſ jaunibà ſtrahdahſ mahzijeſ, zil daudſ weeglaſi wiſſch ſewi un ſaweuſ warrehs uſturreht.

Bet lai arri uſ tahdu nelaimi nedohmatu, tad tomeht jaſakka, ka katram jauneklum, kas grihb ſchkirrihgſ un labſ ſemkophiſ tapt, lohti derrehs, kad wiſſch mahzijeſ buhſ tſchakliſ un darbihgſ buht; jo neweenà zittà amata ſche tiklumi til daudſ neſwerr, kà ſemkophibà; tē pateeſi jaſakka: Beſ publika neſo nepanahſſi. Katrà zittà ffohlà warr gan buht, ka ffohleni tikweem garrigi darbojahſ; bet ſemkophibaſ ffohla, kas ſawuſ ffohlenus iſtabà, beſ laulka darba darrichanaſ, grihbetu iſmahziht, ſawu mehrki pawiffam nepanahſtu; ſemkophiſ iſtabà nau iſmahzamaſ.

Kaut tadeht wiſſi tee wezzaki, kurru dehlſ ſemkophi grihb tapt, ſcho labbi apdohmajufchi ſchaj ffohlai uſtizzetu, kurra no nelaiſa Sokolowicz paſ labklahſchana Kurſemmes arraju kahtai, par ſemkophibaſ plaukſchana un tautas garrigu attihſtiſchanoſ dibbinata.

Weidſoht wehl zaur ſcho tohp ſinnohſtſ, ka no Jurgem 1872 daſchi ffohleni warrehs, zaur ihpaſchahm dahwanahm, beſ maſſaſ tapt uſnemti, ja wiſſi ſihmi no ſawa mahzitaſa uſrahdiſ, kas wiſſu wezzaku tuſſchibu apſtiſtrina. Sinnamſ ka wiſſeem taſ waijadſigahſ preekſchmahzibas, kà arri wiſſu zittu, kas pee uſnemſchanaſ teek praſſihtſ, waijadſehſ uſraiddiht. Beſ tam uſ preekſchu warbuht arri to warreſim iſdarriht, ka ffohleni, kas ffohlaſ laikà ihpaſchi tſchakliſ bijuſchi, labbi wedduſcheeſ un labbu effamu uſrahdiſuſchi, warrehs tapt ar naudu apdahwinati.

Sintenis,
direktors.

Mr Dampf!

Kad taggad ſcho laiku mehſ apſtattameeſ,

Tad teeſcham irr ſo papreezateeſ,

Kad redſ, ka ar dampfi uſ preekſchu wiſſ eet. —

Kurſemmes Leiſchmalla preekſch ne ilga laika jaunſ fabrihkiſ irr zehleeſ, kurrà behrneem wiſſaſ ſinnaſchanaſ un mahzibas ar dampfi teek eedſihtas. Paſſa fabrihka meiſterſ irr dihwainſ zilwekſ ar ſilganu wirkluhpu un aſſu ſmakri, iſ kurra bahridu ſtumburi luhre ahrà. Barupjo temmi dſiridoht, gandrihs jadohma, ka ſchis raddijumſ pee wihreeſchu ſlakkaſ peederr — bet — apgehrbſ uſ ſee-weeſchu puſſi. Newarr ihſi gudriſ tapt, kas irr, kas nau; ſinnamſ, ehmihgſ amataſ, ehmiga iſſakka, ehmihgſ fabrihkiſ — ar wahrdu ſaktoht, ohtra daſſa no Buhzeſſpeegeſa. Mahzibas ſahleeſ widdu eerauga leclu galdu, ar mehreneem un maſeem kulleniſcheem apkrautu, kurroſ taſ waijadſihgſ mahzibas materialſ atrohnahſ. Galda widdu ſtahw leela miſſina bumba ar milſu trekteri wirſu. Bumbas ſahnòſ wiſſapkaht irr lihdi 15 ſih-

schamee eefkrubweti, zitti garri, zitti ihfi, ta ka par galdu wiffur fneedi pahri. Diklidj ka pulkstens noliktu mahzibas stundu nosittis, tad wiffi mahzelli klupdami, kridami speeschahs pee galda, un ikkatriis sawu sishchamo nokhris to eebahsch mutte un gaida us sawu gudribas strebbeeni. Nu meisters panemm weenu, preeksch tahs stundas nospreestu mahzibas kufkeniti un to krahjumu par trekteri eeberr tai missinu bumbä. Tuhdal bumbas eekschä fahf tschucksteht un kurfsteht un meisters pee kahdas feddere rohku peelizzis mahzelleem stipri usfaug: Allong! — Maul zu! — Feddere nu fahf riiki greestees un mahziba par sishchameem dohdahs mahzelli galwäs. Abadsineem gan par to stundas laiku deewsgan gruhti eihoht; jo dascheem, kas to mahzibu tik ahtri newarr noriht, gudriba par muttes kaktineem pluhstohht ahtri. Par strahpi tahdeem tad diwi stundas irr stalli pee sihtareem japawadda, fur teem no wirneem irr rihfchana jamahzahs. Een weens pakkat ohtra tihtaru kuhiti. Bihdamees ka fabrikhis nenostahjahs, meisteris sitt kahjas spallä un drahsch pa krohgeem un mahjahm behrnu wezzafus kerdami un no teem behrnus atwikkadami. Wezzaki ka apburti wiffadahm eemuffinaschanahm un paschusslaweschahm tizz, nemm ka trakki behrnus no labbahm skohlahm prohjam, makfa diw'reis tik dauds skohläs naudu klahht un tohs wedd us tabm brihnumu skohlahm, fur teem mahzibu ar dampfi eeprappe; ne-atjehgdami, ka garraini tik paleek garraini. Kad praffa, kas tee par laudihm kas few par tahdeem brihnumu skohlatojееm isflawejahs, tad gandrihji latru reis par atbildi dabujam: isdeenejuschi skrohdeli, wezzas mamseles u. t. j. pr., kas sawu amatu un deenestu apnifkufchi, us schahdu wihfi few weeglatas deenas apgahda. Sawu agraku amatu atmettufchi, tee fweeschumä pee kungeem, par fullaineem jeb jumprawahm, schuwejahm deenedami, tur daschadas wallodas stehrbeläs eepasinnufchees, graffahs plerkfcheht jeb sitt pa nabaga klaweerehm, ka funneem jakauz; us reis pahrnahl dsintene un teizahs par dikti mahziteem „auslehrereem“ un „gubenantehm“. Kad tahdam par prohiwi praffa, ka skann tas Bahzu wahres „todt“ wairuma lohlä, tad tahds it naigi atbild: „tödter“. Bet lehtizzigi wezzaki atskrehjuschs kullainaus it fildi usnemm un tohs zell pat tobrna gallä. Tihri brihnums, fur tahdi feenaschi to kuraschu nemm wallodäs schwendereht, no kurrabur nefaproht ne tik dauds ka Muntfchu Behteram melns aij nagga. Wezzaki nenoproht, ka fabrikantam tik us tahdeem nikkeem jastudeere, kaut lo jaunu preekschä zelt; jo zittadi labbatas paliktu tuffchas.

Bet ta dasch sawu behrnu pee weena skohlmeistera waffaru suhtijis, to peepeschi atnemim un dohd pee ohtra. Bee ta, behrnus pezas nedelas fagahjis, festä wairs ne-atnahf. Kad nu apjautajahs, fur behrnus palizzis, tad atbildi dabu: Winsch jau wairs nenahfs, tur neko nemahza. Zits fainneeka dehls pahri gaddus pee skohlmeistera gahjis un jau tik tabhu cemahzihis, ka warretu pil-

fehsta skohlä ee-eet, us reis pasuhd. Te padstird, ka tiklabb pirmahs ka ohtris sawu behrnu us fabrikli aismeddäs, fur mahzibu ar dampfi eedsenn, ne-apzerradami, ka dampfis to mahzibu, ko behrnus jau dabujis arr warr isdihht ahtri.

Tadeht gan wezzaki prahtigi darritu, kad tee sawu naudiu, kas teem tahdäs fabriklös diwi un trihs reis wairahf ja-isdohd, labbahf paturreku labbatä un sawus behrnus gruntigäs skohläs suhtitu, apdohmadami ka mahzibu newarr ar karroti eeleet, bet ka ta ar laiku kahpeenu pee kahpeena tik irr afsneedsama. Ja meh's gudribu warretum ka uhdeni krusä eesmelt, tad wiffi tee, kas no sawa 7. lihdi 25. gaddam mahzahs un studeere, turklahht simteem rublus par skohloschanohs isdohdami — kofhti ne-apdohmigi darritu. Bet gruntiga mahziba praffahs laiku. Dsirdeet fabrikanti! Dsirdeet wezzaki! U...s.

Wahrdu mihklas usminneschana Nr. 46.

Kakkis — jakkis.

Atbildas.

N. S. — J. Ta weena deena, ko wehlahf gribbejahm likt draklahf istaika, ka dsirdam daschäs weetas weffelu neddeku, jo ja aw. nehmeji nedabuhu lappur tai paschä fwehtdeena tad tik nahkofschä. Tarehz tad paleekam pee „trehschdeenas.“

J. R. B. fr. m. Padohmus labprahf peenemsim; kas derrihg's likfees to paturresim un pateiksim dewejam, ta tad arri Zums, bet par selli ne-eesim it ne weenam. Tohs galla wadribus tatschu newarrejahi zittad nemt, ka tik ta, ka pa laitam no Zums ko gaidisim, fur apwainoschana newarrehs wekeritees. To zerribu gribbam paturreht un fazzisim paldeews!

J. Sch. — B. Dauds paldeews! Buh's itim derrihg's.

G. B. S. — G. Zuhfu mihlus sedinaus ispihim wiffä drihsunä. Muofu „seta tabhu kullulis“ tatschu arri Zuhfu apgabbala jau irr lassitaju rohäs? Effam gan arri par to jau gaddajufchi, ka ir zitti, kas pehz tahs „Mahju fwehtibas“ kahrohs, warrehs to pee sawem mahzitejem dabuh par to teescham ne dabrgu makfu no 20 fav. Laudis mihle bides un wehr daschureis no schibdeem tahs rahahs neeku luppata; lat nu buhs fritiga bilde, kas nammam irr par ihru jaulumu un fwehtibu. Par ta mihla drauga waidstau simis simis paldeews! Buh's nu mums abbeem, bet neba man tas glibatäis. Nedobmajeet nu wis, ka nu effect wallä, wai-gam waigä mums tomehr wehl Jaredfahs. Latw. aw. apg.

Labibas un prefschu turgus Zelgawä, 29. November, Rihgä, 27. Nowbr. un Ceepajä, 20. Nowbr. 1871. gaddä.

	Makfaja par:	Zelgawä.	Rihgä.	Ceepajä.
1/3	Efschetw. (1 puhru) rubfu	2 r. 30 f.	2 r. 40 f.	2 r. 30 f.
1/3	" (1 ") fweeschu	4 „ 75 „	4 „ 50 „	5 „ — „
1/3	" (1 ") meeschu	2 „ — „	2 „ 25 „	2 „ 10 „
1/3	" (1 ") ausu	1 „ 15 „	1 „ 60 „	1 „ 15 „
1/3	" (1 ") sirnu	2 „ 25 „	4 „ — „	3 „ — „
1/3	" (1 ") rupju rubfu miltu	2 „ 30 „	2 „ 35 „	2 „ 25 „
1/3	" (1 ") bihdeletu	3 „ — „	4 „ — „	3 „ 25 „
1/3	" (1 ") fweeschu miltu	5 „ 25 „	5 „ — „	5 „ — „
1/3	" (1 ") meeschu putratimu	3 „ — „	3 „ 50 „	3 „ — „
1/3	" (1 ") kartoffeli	— „ 80 „	1 „ — „	— „ 90 „
10	pudu (1 birtau) feena	4 r. 50 f.	5 r. — „	4 r. — f.
1/2	" (20 mahzj) fweesta	5 „ — „	5 „ 25 „	5 „ — „
1/2	" (20 ") dselles	1 „ — „	1 „ — „	— „ 90 „
1/2	" (20 ") tabafa	1 „ 40 „	1 „ 25 „	1 „ 80 „
1/2	" (20 ") schelhtu apptau	6 „ — „	— „ — „	— „ — „
1/2	" (20 ") frobraa sinnu	2 „ 75 „	2 „ 50 „	2 „ — „
1/2	" (20 ") brakfa	1 „ 50 „	1 „ 20 „	1 „ 20 „
1	muzzu sinnu feblu	9 „ 50 „	11 „ — „	8 „ — „
1	" akka	18 „ — „	17 „ — „	15 „ — „
10	pudu farkanas fahls	7 „ — „	6 „ 25 „	— „ — „
10	" kaltas rupjas fahls	6 „ 75 „	6 „ — „	6 „ — „
10	" fmalas fahls	6 „ 50 „	6 „ — „	6 „ — „

Slud d i n a s c h a n a s.

No Meichamuifchas (Grenzbof) pagasta teefas teel wiſſi tee, tam labbas veerpraffifchanaſ pree ſchi taſ iſgahjuſchā waffarā nomitruſcha pree ſchi pagasta peederriga **Fris Mitrewiga** mantibaſ buhtu, — waiſznati libdſ **17. Dezember ſch. g.** peemeldetees, jo wehlat netapſ neweens wairā flauſibſ. Tāpat arri teem, kuri tam Fris Mitrewig loz parabhā walikkuſchi buhtu, no ſchiba puffed peeloſdinati teel, toſ varraduſ libdſ peeminnetam laſkam ſchē uſdoht; zittadi tee pebz liſkumeem ſtrahpeti klubſ.

Meichamuifchas pagasta teefas nammā, tanni 4. Nowembr. 1871.

(Nr. 67.) Preeſchſchſchd.: Fris Dumbrowſky, Teef. ſkrihw.: M. Bergmann.

No Mubrumuifchas pagasta teefas teel firmamſ darribſ, ta tabſ Keel Berkenes **Uſchemehl** mahjaſ ar labbeem kwecſchu laufeem, ſkawahm un gannibahm zaur falſchſchānu pahrdohdamas, un warr pizjeſ katrā laſk tabſ mahjaſ pahrlubht un to falſchlumu pree ſchiba teefas jeb Keel Berkenes muifchawaldifchanaſ, bet ne wehlat lā libdſ **3. Janwar 1872.** eſtattit.

Mubrumuifchā, 4. Nowember 1871. (Nr. 174.) Preeſchſchſchd.: G. Ullmann. (S. W.) Skrihw.: Smugge.

No Meichamuifchas (Grenzbof) pagasta teefas teel wiſſi tee, tam labbas waiſznas veerpraffifchanaſ pree taſ pree ſchi pagasta peederriga, iſgahjuſchā rudent nomitruſcha **Luſa Siedermanna** atnabias mantibaſ buhtu, libdſ **17. Dezember m. ſch. g.** ſchē peemeldetees; jo wehlat netapſ neweens wairā flauſibſ. Tāpat arri teem, kuri tam Luſa Siedermann ko parabhā walikkuſchi buhtu, no ſchiba puffed peeloſdinati teel, toſ parraduſ ſchē libdſ peeminnetam laſkam uſdoht; zittadi tee pebz liſkumeem ſtrahpeti klubſ.

Meichamuifchas pagasta teefas nammā, tanni 4. Nowember 1871.

(Nr. 68.) Preeſchſchſchd.: Fris Dumbrowſky, Teefas ſkrihw.: M. Bergmann.

Beens **zimmermanniſ** ar labbahm parabhifchānuſ las arri diſchlera darbu warr no Zurgeem deeneſtu dabuht, tamdeht javeeteizabſ Zumprowmuifchā pree Bauſtas jeb Wiſfalmuifchā pree Zelgawaſ. 2

La **puſmuifchā** (Höſcher) pree Zelgawaſ uſ dambi Nr. 125, ap-paſſchā rakſitram peederriga, ar waija-dſigahm eſtahn, ahbolu dahru un netahlahm plawahm no labdahm 16 puhraweetahm, tohp no brihmas roh-kaſ waj pawiffam, waj arri pa dallat pahrdohhta un to klattaku turpat pree mannim warr dabuht ſinnahſ. 1

J. N. Georgj.

Bankelmuifchas baſniſas krohgſ ar ſmeht un ſemmi tohp no Zurgeem 1872 uſ arrenti dohtſ. Klattaku pree muifchawaldifchanaſ. 2

La wiſſchana tabſ **Maſkawas** lotterijaſ, Maria Zermalowa ſtohlal par labbu, irr 13. un 14. Nowember noitkufe, furru winneſtu grab-matu warr eſtattit. Uſ to Maſkawas lohſes par 1 rubl. 20 kap ar 1600 winneſteem irr dabunamaſ pree

M. S. Löwenſtein,
Zelgawā, leelaſā eela, prettim Rūbe.

Beens **neprezehtſ** kallejſ ar labbahm parabhifchānuſ las arri ſchloſſera darbu warr no Zurgeem Zumprowmuifchā pree Bauſtas deeneſtu dabuht, tamdeht javeeteizabſ turpat pree muifchāſ wal-difchanaſ jeb Wiſfalmuifchā pree Zelgawaſ. 2

Smannthgſ, mudriſ
mabzeſliſ,
wiſſulabbati iſ Duktuma jeb Dalſes apgabala, ar labbahm ſtohlal ſchwehm, 14—16 gaddu weſ, warr tuſtin weetu dabuht pree kaufmanſ **Albert Dreſcher,** Zelgawaſ ahrehtgā.

Kallejſ
ar labbahm atteitatem, las arri ſchloſſera darbu warr no Zurgeem uſ ſtohpem gridd uemt, warr no Zurgeem 1872, weetu dabuht Keel-Swirfalē appaſſch Rundaſles pree Bauſtas. 2

Wagonu ſoſa ar trehſleem un pahrwilſſchānuſ, ta arri zittas teetas tohp lehti pahrdohhtaſ, Zaprappa Zelgawā Palejaſ eela eefſch bankas pree mintriala. 2

Pawaffarē
ta leula ſtohlmeiſtera weeta tubdallht dabu-jama; to klattaku pree baſniſlunga Braunſchweig ſtohta, Nitgāſ apriakſ.

Dohbeles
latweeſchu uſeedataju beedri teel lubgit uſ gadda ſwehſleem Dohbeles muifchāſ ſabſ tal 5. Dezember pulſten 5 waffarā, uſ teatera un weeſibaſ waffaru ſanahſi. 1
Sweſchūſ warr beedri eweſt.

Preeſchſchneeziſa.

Beens **alluſbruhſiſ** ar inwen-tariumuſ irr tubht uſ renti dabujamaſ, un weens ſtellmakereſ (ratu un rit-tonu buhmetaiſ) warr weetu dabuht Dohſelmuifchā (Paulſgnade) pree Zelgawaſ. Klattakaſ ſirraſ pree muifchāſ wal-difchanaſ. 2

Kamitſky.

Zannekſiſ kaſ dreimanna amatu gridd mahjiteeſ warr peeteit-teeſ Zelgawā, kattoku eela Nr. 23, pree

S. Dehmke.

Zann-Pluſeſ mahjitaja muifchāſ irr kalleja weeta dabujama. 2

Pree wiſſeem **Kurſemmes** mahjitajeem, tuſtlat **Zelgawā** pree mahz. **Schulz,** Beſt-horn un **Schablowsky** k. grabmatu bobdeſ, **Nitgā: Bruſer** k. grabmatu bobde, **Leepaja:** pree mahz. **Rottermund** k., **Zimmermann** un **Dohuberg** k. grabmatu bobdeſ, par 10 kap. dabujama ta no Zelgawaſ tohp aif-ſtabweſchanaſ beedriſ ar gohda maſku ap-dahwinata, no Ruzgawaſ ſtohlmeiſtera **Chr. Schönberg** k. ſaraktita grabmata:

„**Taiſnais** gahda par ſawa lohya dſih-wiba, bet to beſdeewigu apſcheblo-ſchana irr bahrdſiba,“ jeb: grabma-tina preeſch jauncem un wezeem, ihpaſchi preeſch wezakeem, tam ſawu behriu ſirdſkohpſchana ruhp.“ (ſtatteeſ Latw. av. Nr. 44 lappa 346.)

Mahjitajſ N. Schulz,
Zelgawā. 2

Pree wiſſeem **Kurſemmes** mahjitajeem, beſ tam weh Zelgawā pree mahjitaja **N. Schulz** un **Beſhorn** k. grabmatu bobde, **Nitgā** pree **Zabra** mahjitaja **Müller,** pree **Mahrtina** mahjit. **Stard** un **Bruger** k. grabmatu bobdā par 20 kap. dabujama

Mahju ſwehtiba,

bilde ar latw. rakſteem iſpuſſchota, iſdobia, par peemianu latweeſchu awiſchu ſelta kaſſahm 1871.“ 3

Laſ winneſtu rahditaiſ no Zermolowa lotterijaſ (ſarkana jeb roſa ſehwe) no 1869, gadda, furru wiſſchana 13. un 14. Nowember biſuſe, — irr eſtattamaſ manā rakſamuleetu andeleſ bobdi.

Ta leelaſa winneſte no 10,000 rubl. irr frituſe uſ to **Nr. 2033 — 26. ſerie.** Lubdſu pehz ahtru atmifchānu toſ winneſtuſ un wehā uem-ſchānu manā wabeda appaſſchraſtu.

M. G. Löwenſtein,
(juonion) jaunakaiſ.

Zelgawā, leelaſā eela Nr. 5, prettim funditera fungam **Torkiani.**

Zumprowmuifchā pree Bauſtas irr taſ labbaſ **brandwiſchāſ** aſal par pe-eijama triſu dabujama. 2

Pree **J. W. Steffenhagen** un dehta Zelgawā, nupat tappa gattawaſ un irr dabujamaſ:

Baltijaſ ſemkohpejſ
un **winna ammatſ.**

Pebz **Wahju** ſemmes ſaimneeta **Ferdinand Breit** haupt ſemkohpibaſ rakſteem latwiſſi ſaraktiti no **S. Blumberg.**
Maſka eſteeta 75 kap.

Ciropas lautfahrte.

Ar pehrwehm drukkata.
Maſka 25 kap.